

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



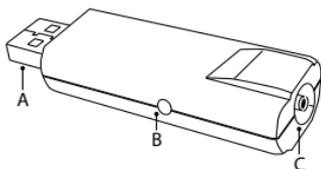
DVB-T Stick Terres 2.0

ES

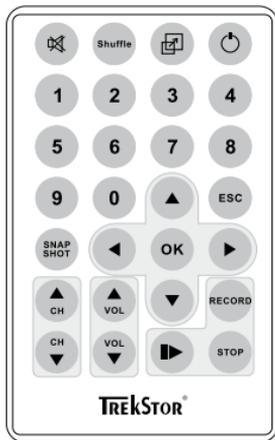
MANUAL DE USUARIO

Volumen de suministro:

- TrekStor DVB-T Stick Terres 2.0
- Software CD:
- ArcSoft Total Media 3.5 / D.Radio
- Mando a distancia
- Pila CR2025 (pila en forma de botón)
- Antena de base magnética
- Manual de usuario



- A) Puerto USB
B) Receptor de infrarrojos
C) Conexión de antena



Requisitos del sistema:

- Sistema operativo: Microsoft® Windows® XP (SP2 o superior)/Vista™/ 7
- CPU: 2.0 GHz Pentium® 4 (o superior)
- CPU: 1,6 GHz Intel® Atom™/Intel® Centrino®
- RAM: 1 GB (recomendado)
- Tarjeta gráfica: DirectX® 9.0c (o superior)
- Tarjeta de sonido
- Conexión USB 2.0
- Windows Media® Player 9 (o superior)

Tecla	Símbolo	Función
Mute		Apagar el sonido
Reproducción aleatoria		Encender/apagar reproducción aleatoria
Pantalla completa		Encender/apagar pantalla completa
Botón de encendido/apagado		Finalizar el programa
0-9		Teclas numéricas
ESC		Atrás
Foto de pantalla		Preparar foto de pantalla
Arriba		Navegación hacia arriba
Izquierda		Navegación hacia la izquierda
OK		Seleccionar / confirmar
Derecha		Navegación hacia la derecha
Abajo		Navegación hacia abajo
Canal adelante		Seleccionar el canal siguiente
Canal atrás		Seleccionar el canal anterior
Alto		Subir el volumen
Bajo		Bajar el volumen
Grabación		Iniciar grabación
Reproducir / Pausa		Iniciar / detener la reproducción
Detener		Detener la reproducción/grabación

Para poder poner en funcionamiento el DVB-T Stick deberá realizar los siguientes pasos:

- 1) Instalación del software (TotalMedia 3.5/D.Radio) y los controladores
- 2) Conexión del DVB-T Stick con un PC

La respectiva descripción detallada sobre los distintos puntos se encuentra en los siguientes apartados.

1) Instalación del software (TotalMedia 3.5/D.Radio) y los controladores

Para poder utilizar el DVB-T Stick en el PC, deberá instalar antes el software correspondiente.

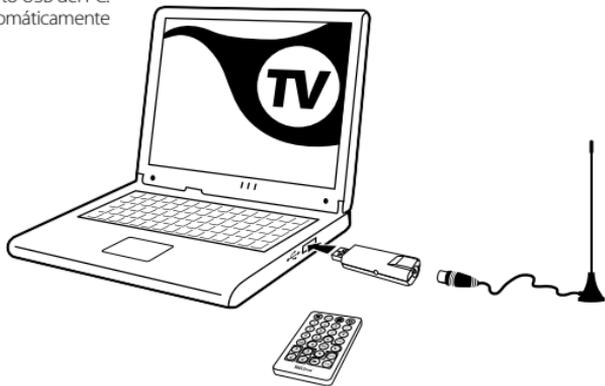
- a) Introduzca el CD suministrado en la unidad de CD/DVD del PC.

Nota: En caso de que esté desactivada la función de inicio automático del sistema, acceda a la unidad de CD/DVD a través de "Mi PC" y ejecute el archivo "MENU.EXE" que encontrará en el directorio principal del CD.

- b) En una ventana de diálogo aparece el menú de TrekStor. Con las banderas situadas abajo a la izquierda puede seleccionar el idioma deseado.
- c) Haga clic en "INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DEL DVB-T STICK" y siga las instrucciones de instalación.
- d) Para instalar TotalMedia 3.5, haga clic en "TOTALMEDIA SOFTWARE" y siga las instrucciones de instalación.
- e) Para instalar el software de radio "D.RADIO" (DAB/FM), haga clic en "DAB/FM RADIO SOFTWARE" y siga las instrucciones de instalación.
- f) Reinicie el PC para activar los controladores instalados anteriormente.

2) Conexión del TrekStor DVB-T Stick con un PC

- a) Conecte la antena de base magnética suministrada con el DVB-T Stick.
- b) Conecte el DVB-T Stick a un puerto USB del PC. El sistema operativo detecta automáticamente el DVB-T Stick.



3) Manejo del TrekStor DVB-T Stick con TotalMedia 3.5

- a) Inicie el software TotalMedia 3.5 bajo "INICIO" → "PROGRAMAS" → "ARCSoft TOTALMEDIA 3.5".
Nota: Al utilizarlo por primera vez se realizan algunos ajustes con la ayuda de un asistente. Siga las instrucciones.
- b) Se encuentra en el menú principal, en el cual podrá navegar con el ratón, el teclado o mediante el mando a distancia infrarrojo.
- c) Seleccione en el menú principal la opción "TV" y, a continuación, en "ASISTENTE PARA LA INSTALACIÓN DE LA SEÑAL DE TELEVISIÓN" la opción "CONTINUAR".
- d) En los siguientes pasos, seleccione la región actual en la que se encuentra e inicie el buscador de canales. (A través del LNC se clasifican automáticamente los canales encontrados.)
- e) Después de la búsqueda, haga clic en "CONTINUAR" para ir al modo de TV.

Nota: El proceso de búsqueda puede tomar algunos minutos.

A continuación, tendrá las siguientes funciones básicas a su disposición:

Reproducir/Pausa (⏮/⏸): Pulse la tecla **⏮** para detener la reproducción de TV. Pulse de nuevo la tecla **⏮** para reanudar la reproducción de TV (Time-Shift - desplazamiento del tiempo).

Cambiar de canal (⏪ / ⏩): Pulse la tecla **⏪** o **⏩** para cambiar al canal anterior o al canal siguiente.

Grabación: Pulse la tecla "RECORD" para iniciar la grabación de la reproducción de TV actual.

Detener: Pulse la tecla "STOP" para detener la grabación de TV actual.

Ajustar el volumen: Pulse la tecla **⏮** o **⏩** para subir o bajar el volumen, respectivamente.

Nota: Una descripción detallada del software "Arcsoft TotalMedia 3.5" podrá encontrarla en el Manual de usuario en línea, que se ubica en el área de descargas para el DVB-T Stick Terres en www.trekstor.es. También podrá obtener el manual simplemente a través del menú del CD.

4) Desconexión del TrekStor DVB-T Stick

Haga clic con el botón izquierdo del ratón en el símbolo "QUITAR HARDWARE CON SEGURIDAD" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En el menú contextual que aparece, seleccione la opción "EXTRACCIÓN SEGURA DE TREKSTOR DVB-T STICK". Ahora puede retirar el DVB-T Stick del PC.

5) Búsqueda de errores y su subsanación

He conectado el DVB-T Stick en el ordenador, pero el sistema operativo no detecta el equipo.

Para este problema puede haber varias soluciones:

- 1) Instale los controladores incluidos en el CD. Tenga en cuenta que los controladores sólo son indicados para los sistemas operativos Windows® XP, Vista™ y 7. Actualmente no soporta otros sistemas operativos.
- 2) Compruebe si el puerto USB del PC funciona correctamente y conecte el DVB-T Stick a otro puerto USB si fuera necesario.

He instalado el software ArcSoft TotalMedia 3.5 y conectado el DVB-T Stick, sin embargo, no se obtiene ninguna imagen.

Compruebe si ha conectado la antena de base magnética debidamente con el DVB-T Stick. Si fuera necesario, separe la conexión y conecte de nuevo el DVB-T Stick con la antena. Realice a continuación de nuevo la búsqueda automática de canales.

He instalado el software ArcSoft TotalMedia 3.5 y conectado el DVB-T Stick. Ahora veo la imagen de televisión, pero no se oye el sonido.

Para este problema puede haber varias soluciones:

- 1) Conecte el sistema de altavoces a la tarjeta de sonido tal como se describe en el manual de usuario de los altavoces o la tarjeta de sonido.
- 2) Active la salida de audio del ordenador o suba el volumen del ordenador.
- 3) Asegúrese de no haber activado la función de enmudecimiento (sonido apagado) de la tarjeta de sonido.

La calidad de recepción es mala o sólo se encuentran pocos o ningún canal durante la búsqueda de canales.

Por lo general, esto significa que la calidad de señal es demasiado débil. En función de la región y la ubicación de la antena puede darse el caso de que sólo se reciban pocos o no se reciba ningún canal. Si se encuentra fuera de la zona de cobertura de DVB-T, no es posible la recepción DVB-T. Si se encuentra en zonas de cobertura periféricas de la recepción DVB-T, puede darse el caso de que no reciba todos los canales emitidos.

Para mejorar la calidad de recepción, cambie la posición de la antena. El posicionamiento de la antena fuera del edificio puede mejorar notablemente la calidad de recepción. De forma alternativa también puede utilizar otra fuente de señales DVB-T (conexión doméstica, antena exterior, antena activa de habitación) en vez de utilizar la antena de base magnética.

Podrá encontrar información sobre las zonas de recepción y la calidad de recepción posible en Internet en la dirección <http://www.televisiondigital.es>.

ArcSoft TotalMedia 3.5 no reacciona al manejo con el mando a distancia.

Este problema puede deberse a varios motivos.

- 1) Repita la instalación de los controladores para dar soporte al mando distancia proporcionado. Para ello, seleccione en "INICIO" → "PROGRAMAS" → "REALTEK DTV USB DEVICE" la opción "DESINSTALAR". A continuación, reinicie el PC, introduzca el CD de instalación proporcionado y repita el proceso realizado bajo la opción de menú 1 ("INSTALAR CONTROLADORES DE DVB-T STICK"). Posteriormente, reinicie una vez más el PC.
- 2) El mando a distancia se basa en tecnología infrarroja. Para lograr un manejo óptimo del DVB-T Stick con el mando a distancia deberá existir una conexión visual directa entre el emisor de infrarrojos y el receptor de infrarrojos del DVB-T Stick. Tenga en cuenta que la distancia entre el mando a distancia y el DVB-T Stick no deberá superar los 5 m.
- 3) El mando a distancia del DVB-T Stick funciona con una pila CR2025 (pila en forma de botón). Esta pila tiene una duración limitada. Cambie la pila por otra nueva.

Notas:

- *En caso de una instalación errónea o un uso indebido en zonas residenciales, el equipo puede provocar interferencias en otros aparatos electrónicos (por ejemplo, aparatos de radio). El uso adecuado se produce si el equipo se utiliza con cables de conexión apantallados, siempre y cuando sea posible.*
- *Si expone el equipo a descargas electrostáticas, es posible que la transferencia de datos entre el equipo y el ordenador se vea interrumpida. En este caso, desconecte el equipo del puerto USB y vuelva a conectarlo.*
- *Se recomienda no utilizar cables USB de más de 3 m de longitud.*

El fabricante se reserva el derecho de continuar desarrollando el producto. Estos cambios podrán incluirse en este Manual de usuario sin hacer mención especial de ello. Por tanto, la información contenida en el presente Manual de usuario puede no coincidir con el estado técnico de la última versión.

El fabricante garantiza el producto únicamente para un uso conforme con su destino. Asimismo, el fabricante no se responsabilizará de los daños o la pérdida de datos, ni de los daños resultantes.

Copyright © 2012 TrekStor GmbH. Todos los derechos reservados. Se hace constar que los otros nombres de productos y empresas podrían ser marcas registradas propiedad de sus respectivos fabricantes.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: DVB-T Stick Terres 2.0

Type: DVB-T Receiver

comply with the following directive(s):

- **2004/108/EC** EMC Directive: **Electromagnetic Compatibility**
- **2006/95/EC** Low Voltage Directive

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006**

Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement (IEC/CISPR 13:2001, modified + A1:2003 + A2:2006)

- **EN 55020:2007**

Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement (IEC/CISPR 20:2006)

- **EN 60065:2002 + A2:2010**

Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements (IEC 60065:2001 modified + A2:2010 modified)

- **EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009**

EMC: Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase) (IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009)

- **EN 61000-3-3:2008**

EMC: Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current 16 A per phase and not subjected to conditional connection (IEC 61000-3-3:2008)

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** General Product Safety
- **2002/95/EC** RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment
- **2009/125/EC** Ecodesign requirements for energy-using products

Lorsch, 02.03.2012


Thorsten Koroscha, LPM

Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.trekstor.de über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an support.de@trekstor.de.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR***, **01805-87357867***. Die Nummer der Supphothline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website www.trekstor.de/en about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to support.en@trekstor.de. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.